

# Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.

Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



## ¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



# New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



## How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:

- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)

El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Audición y Expresión Oral, incluyendo:
  - Conexiones de los estándares entre los grados
  - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
  - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.

## DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- **Comprensión y colaboración**

- [CCSS.AE.1.1](#)
- [CCSS.AE.1.2](#)
- [CCSS.AE.1.3](#)

- **Presentación de conocimientos e ideas**

- [CCSS.AE.1.4](#)
- [CCSS.AE.1.5](#)
- [CCSS.AE.1.6](#)
- [AE.1.a](#)

**AE.1.1**



**Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral**

*AE.1: se preparan y participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diversos interlocutores, tomando en cuenta las ideas de los demás y expresando ideas propias con claridad y persuasión.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>1</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Comprensión y colaboración</b>
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>
<p>Participan en conversaciones colaborativas con diversos compañeros y adultos en grupos pequeños y grandes sobre temas y textos apropiados al primer grado.</p> <p>A. Siguen las reglas acordadas para participar en conversaciones (por ejemplo: escuchar a los demás con atención, hablar uno a la vez sobre los temas y textos que se están tratando).</p> <p>B. Toman en cuenta lo que los demás dicen en conversaciones, respondiendo a los comentarios que otros hacen a través de múltiples intercambios.</p> <p>C. Hacen preguntas para aclarar cualquier confusión sobre los temas y los textos que se están tratando.</p>		<p><i>Grados Previos:</i> AE.K.1</p> <p><i>Grados Siguietes:</i> AE.2.1, AE.3.1</p>
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>
<p>El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de comunicación y colaboración en los estudiantes, específicamente a través de la participación en conversaciones grupales ya estando familiarizados con algunas rutinas y expectativas del proceso con experiencias de kínder.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Conversaciones colaborativas:</b> Intercambio de ideas en el que los participantes trabajan juntas para lograr un objetivo común.</li> <li>● <b>Temas:</b> Categorías de discusión como matemáticas, ciencias, estudios sociales etc.</li> <li>● <b>Expresar:</b> Habilidad de comunicar las propias ideas y pensamientos de manera clara y efectiva.</li> <li>● <b>Colaboración:</b> Capacidad de trabajar efectivamente en equipo para lograr un objetivo común.</li> <li>● <b>Consenso:</b> Acuerdo alcanzado por un grupo después de discutir y considerar diferentes puntos de vista.</li> <li>● <b>Escucha activa:</b> Habilidad de prestar atención y comprender lo que se está diciendo en la conversación.</li> </ul>
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>		

- participar en conversaciones colaborativas con sus compañeros y adultos en grupos pequeños y grandes.
- aprender a escuchar y responder a las ideas de los demás, hacer preguntas, expresar sus propias ideas y compartir información relevante.
- aprender habilidades importantes de colaboración, como trabajar juntos para resolver problemas y llegar a un consenso.

## AE.1.2



### Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

*AE.2: Integran y evalúan la información presentada en diversos medios y formatos, incluyendo información visual, cuantitativa y oral.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
1	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración	
Estándar		Conexión con otros grados	
Hacen y contestan preguntas sobre los detalles clave en un texto leído en voz alta, o información presentada oralmente o a través de otros medios de comunicación.		<i>Grados Previos:</i> AE.K.2	<i>Grados Siguyentes:</i> AE.2.2, AE.3.2
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros	
El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de comprensión de lectura y escucha en los estudiantes. Hacer y contestar preguntas ayuda a desarrollar habilidades de pensamiento crítico y análisis, ya que deben considerar la información presentada y evaluarla de manera crítica.		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Medios de comunicación:</b> Herramientas utilizadas para transmitir información, como la televisión, la radio, internet, etc.</li> <li><b>Detalles clave:</b> Información importante que es esencial para comprender el tema o la idea principal.</li> <li><b>Aclaraciones:</b> Explicaciones adicionales que se dan para ayudar a comprender mejor la información.</li> <li><b>Análisis:</b> Proceso de examinar detenidamente la información y comprender mejor su significado.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...			
<ul style="list-style-type: none"> <li>confirmar su comprensión de un texto leído en voz alta o de la información presentada oralmente o a través de otros medios de comunicación.</li> <li>hacer y contestar preguntas sobre detalles clave y solicitar aclaraciones si algo no se entiende.</li> <li>demostrar que han comprendido la información y aplicarla a situaciones relevantes.</li> </ul>			

**AE.1.3**



**Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral**

*AE.3: Evalúan el punto de vista, el razonamiento y el uso de evidencia del orador.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
<b>1</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Comprensión y colaboración</b>	
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>	
Hacen y contestan preguntas sobre lo que dice quien habla a fin de obtener información adicional o aclarar algo que no se entiende.		<i>Grados Previos:</i> AE.K.3	<i>Grados Siguyentes:</i> AE.2.3, AE.3.3
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>	
El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de comunicación y resolución de problemas en los estudiantes.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Resolución de problemas:</b> Proceso de encontrar soluciones a problemas o situaciones que presentan desafíos.</li> <li>● <b>Comunicación:</b> Intercambio de información verbal y no verbal entre personas.</li> <li>● <b>Pensamiento crítico:</b> Habilidad para analizar y evaluar información y llegar a conclusiones informadas.</li> <li>● <b>Habilidad:</b> Capacidad para realizar una tarea o actividad de manera efectiva.</li> <li>● <b>Aclaración:</b> Explicación adicional para ayudar a comprender mejor la información.</li> <li>● <b>Información:</b> Datos o hechos sobre un tema o situación.</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● hacer y contestar preguntas permitiéndoles obtener más información, y pedir ayuda en situaciones donde no entienden completamente algo.</li> <li>● obtener más información y solucionar problemas de manera efectiva.</li> <li>● demostrar su comprensión y habilidades de resolución de problemas.</li> </ul>			

**AE.1.4**



**Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral**

*AE.4: Presentan información, resultados y evidencia de apoyo de manera que el público pueda seguir la línea de razonamiento y que la organización, el desarrollo y el estilo sean apropiados a la tarea, propósito y al público.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
<b>1</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Presentación de conocimientos e ideas</b>	
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>	
Describen a personas, lugares, cosas y acontecimientos con detalles relevantes, expresando sus ideas y sentimientos con claridad.		<i>Grados Previos:</i> AE.K.4 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: top; margin-left: 20px;"> <tr> <td><i>Grados Siguintes:</i> AE.2.4, AE.3.4</td> </tr> </table>	<i>Grados Siguintes:</i> AE.2.4, AE.3.4
<i>Grados Siguintes:</i> AE.2.4, AE.3.4			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>	
El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades lingüísticas y comunicativas en los estudiantes. Para hacer esto los estudiantes describirán elementos del cuento con claridad cuando contesten respuestas acerca del texto que han leído.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Comunicación efectiva:</b> Habilidad para transmitir información de manera clara y comprensible.</li> <li>● <b>Sugerencias y apoyo:</b> Ayuda u orientación proporcionada por maestros u otros adultos para mejorar la habilidad de los estudiantes.</li> <li>● <b>Descripción:</b> Proceso de explicar y representar algo con palabras.</li> <li>● <b>Detalles:</b> Información adicional proporcionada para expandir o mejorar las habilidades.</li> <li>● <b>Comprensión:</b> Habilidad para entender y procesar información.</li> <li>● <b>Familiar:</b> Temas o palabras que son comunes y conocidos por los estudiantes.</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● tener comunicación efectiva para describir personas, lugares y acontecimientos utilizando lenguaje claro y preciso.</li> <li>● expandir y mejorar sus descripciones, agregando detalles que ayuden a su audiencia a comprender mejor el tema.</li> </ul>			

**AE.1.5**



**Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral**

*AE.5: Hacen uso estratégico de los medios de comunicación digitales y elementos visuales de datos para mostrar la información y mejorar la comprensión de las presentaciones.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>1</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Presentación de conocimientos e ideas</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Añaden dibujos u otros medios visuales a las descripciones cuando es adecuado, para aclarar ideas, pensamientos y sentimientos.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> AE.K.5</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> AE.2.5, AE.3.5</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.5	<i>Grados Siguietes:</i> AE.2.5, AE.3.5
<i>Grados Previos:</i> AE.K.5	<i>Grados Siguietes:</i> AE.2.5, AE.3.5			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Les estudiantes utilizan fotografías, imágenes imprimidas o dibujos ilustrados para compartir sus ideas, pensamientos, sentimientos e información que han aprendido. El producto de le estudiante incluye palabras y apoyos visuales que ayudarán al lector a entender lo que el escritor desea transmitir en su escritura.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Medios visuales:</b> Se refieren a medios didácticos que con imágenes y grabaciones sirven para comunicar mensajes específicos.</li> <li>● <b>Pensamientos:</b> Capacidad que tienen las personas de formar ideas y representaciones de la realidad en su mente, relacionando unas con otras.</li> <li>● <b>Sentimientos:</b> Estado de ánimo o disposición emocional hacia una cosa, un hecho o una persona.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● hacer un dibujo que represente los sentimientos y/o estado de ánimo que sienten sobre un tema específico.</li> <li>● incluir imágenes impresas, ilustraciones o fotografías en sus escrituras para poder describir ideas o sentimientos.</li> </ul>				

## AE.1.6



**Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral**

*AE.6: Adaptan el discurso a una variedad de contextos y tareas comunicativas, demostrando dominio del español formal cuando se requiera o sea apropiado.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
<b>1</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Presentación de conocimientos e ideas</b>	
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>	
Forman oraciones completas cuando es adecuado según la tarea y situación.		<i>Grados Previos:</i> AE.K.6	<i>Grados Siguientes:</i> AE.2.6, AE.3.6
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>	
Escriben oraciones completas que empiezan con una letra mayúscula, tienen un sujeto y un verbo, y terminan con un punto final, un signo de exclamación o un signo de interrogación.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Oración:</b> Grupo de palabras que dicen un pensamiento completo.</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● escribir oraciones completas para cualquier situación.</li> </ul>			

## AE.1.ab



**Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral**  
*AE.1.ab: Estándares Estatales de Nuevo México*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
1	Lectura: Informational (LI)	Integración de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
Los estudiantes de grado 1: <ul style="list-style-type: none"> <li>A. describirán eventos relacionados con las experiencias, naciones y culturas de los estudiantes;</li> <li>B. seguirán instrucciones escritas y orales sencillas.</li> </ul>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Previos:</i> K.b</td> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Siguietes:</i> 2.a</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> K.b	<i>Grados Siguietes:</i> 2.a
<i>Grados Previos:</i> K.b	<i>Grados Siguietes:</i> 2.a			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
Describen eventos que se relacionen con sus propias experiencias, naciones y culturas y entienden instrucciones escritas y orales.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Experiencias:</b> Algo que te sucedió.</li> <li>● <b>Naciones:</b> Grupo de personas con un mismo origen.</li> <li>● <b>Culturas:</b> Grupo de conocimiento e ideas.</li> </ul>		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● describir eventos que se relacionen con sus               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ experiencias</li> <li>○ naciones</li> <li>○ culturas.</li> </ul> </li> <li>● entender y seguir instrucciones escritas y orales.</li> </ul>				